

## مقدمة :

تعتبر الدراسات من أهم دعائم بناء الجانب التقني والتعبيري للدارسين وعليها ترتكز العملية التعليمية للأله البيانو فقد تعددت اغراضها التعليمية وأصبحت تشتمل علي تقنيات عزفيه متنوعه تساهم إعداد الدارسين وتنمية مهاراتهم اللازمه علي لوحات المفاتيح .<sup>1</sup>

وظهرت الدراسات في اوائل القرن السادس عشر عباره عن تمارين ( أليه أو غنائيه ) والهدف الرئيسي منها التغلب علي مشاكل تكنيقيه معين أو لإكتساب مهارات لعنصر أو أكثر من عناصر التكنيك مثل السلالم ( Scales ) و الاربيجات ( Arpeggios ) أو الحليات ( Omaments )<sup>2</sup> .

و لقد اطلق على الدراسات مصطلح ( Studio ) في بعض اعمال الهاربيسكود للمؤلف الايطاليدومنيكوسكالاتي D.scarlati ، كما أستخدم المصطلح الإنجليزي ( Lesson ) في بعض الاعمال المتتاليه ( Suite ) إلى أن ظهر مصطلح الدراسات ( Etudes ) في أوائل القرن التاسع عشر و نتيجة لتزايد شعبية البيانو في تلك الفترة بالإضافة إلى المدارس الموسيقية أصبحت الحاجة ملحّة أكثر لمواد تعليمية لتدريس البيانو فبدأ الاهتمام بمؤلف الدراسات من معظم المؤلفين ، إلى أن أفضل الدراسات التي كتبت في تلك الفترة كانت مجموعة من دراسات الحفلات ( Concert Etude ) و يعتبر كل من شوبان Chopin و ليست Liszt و شومان Schumamm من افضل من كتب في هذه القالب من حيث اعطائها شكل جديد و ذلك من خلال مؤلفاتهم التي تميزت بالصعوبات التكنيكية و التعبيرية بالإضافة إلى تميزها بالنواحي الجمالية ، و من المؤلفين الذين براعوا في مؤلف الدراسات .<sup>3</sup>

### - المؤلف جوزيف كريستوف كسلر ( Joseph Christophe Keasler )

( 1800 – 1872 م ) الذي كتب العديد من الدراسات التي تهتم بتنمية الجانب المهاري منها لليد اليسرى مصنف 92 ، و اليمين اليمنى و اليسرى خمسة و عشرون دراسة مصنف 100 ، أربعة و عشرون دراسة مصنف 31 ، أربعة و عشرون دراسة مصنف 20 و هي عينة البحث على الرغم من احتواء هذه الدراسات على مهارات عزفيه متقدمه و التي تفيد في تحسين الأداء لليد اليمنى و اليسرى لم يتم إدراجها في المناهج الدراسية .

### مشكلة البحث :-

(1)دعاء عبد المحسن عبد القادر : التقنيات العزفيه في دراسات إليك رولي مصنف 43 وإمكانيه الإستقاده منها في تعليم البيانو للطالب المعلم ، رسالة ماجستير غير منشوره ، كلية التربيه النوعيه ، جامعه بنها ، 2010 ، ص 2 .  
(2)Apill ,Willi –Harvard Dictionary of music , 2<sup>nd</sup>ed Cambridge, Press M.S.A 1979, P.249-250 .  
(3) Alfred Einsteim , Music in the romantic Era , New York , co 1977 , P.202 .

اقتصرت المناهج الدراسيهاآله البيانو فى الكليات المتخصصة فى مناهجها التعليمية على بعض الدراسات الموسيقية لبعض المؤلفين و لم تتناول الدراسات عند جوزيف كريتسوفكسلر على الرغم من احتوائها على العديد من المهارات و الصعوبات العزفيه و التكنيكية التى يمكن الاستفادة منها فى العزف على الآله .

### أهداف البحث :-

- 1- التعرف على السمات العامة و الخصائص الفنية لقالب الدراسات بصفة عامة و دراسات كسلر بصفة خاصة .
- 2- تحديد التقنيات و الصعوبات العزفيهاآلى تحتوى عليها دراسات البيانو مصنف 20 عند كسلر .
- 3- تذليل الصعوبات العزفيه عن طريق التمارين و الإرشادات العزفيهاآلمقترحه من قبل الباحثه .

### أهمية البحث :-

تتضح أهمية هذا البحث فى التعرف على الخصائص الفنية للدراسات بصفة عامه و دراسات كسلر بصفة خاصة و تحديد المهارات التكنيكية و التعبيرية و الصعوبات التى استخدمها فى تأليف هذه الدراسات و الاستفادة منها ، و تذليل الصعوبات من خلال التدريبات و الإرشادات العزفيه و التكنيكيهاآلمقترحه من قبل الباحثه و الاستفادة منها لدراسة البيانو .

### أسئلة البحث :-

- 1- ما هي السمات العامة و الخصائص الفنية لقالب الدراسات بصفة عامة و دراسات كسلر بصفة خاصة
- 2- ما هي المهارات و الصعوبات العزفيهاآلى تحتوى عليها دراسات البيانو مصنف 20 عند كسلر .
- 3- ما هي التمارين و الإرشادات العزفيهاآلمقترحه من قبل الباحثه لتذليل الصعوبات .

### إجراءات البحث :-

**منهج البحث :-** يتبع هذا البحث الوصفى ( تحليل محتوى ) و هو المنهج الذى يقوم على وصف ظاهره بموضوع البحث و تحليل بنيتها الأساسية و بيان العلاقة بين مكوناتها .<sup>4</sup>

### عينة البحث :-

---

(4) آمال أحمد صادق : منهج البحث وطرق التحليل الإحصائي - مكتبة الانجلو المصرىة-القاهرة 1991 ، ص

عينه منتقاه من دراسات البيانو مصنف ( 20 ) و التي كتبها كسلر عام 1825 .

## أدوات البحث :-

- 1- المدونات الموسيقية لدراسات البيانو مصنف ( 20 ) عند كسلر .
- 2- التسجيلات الموسيقية المتوفرة لدراسات البيانو مصنف ( 20 ) عند كسلر.

## حدود البحث :-

حدود زمنية :- دراسات البيانو مصنف ( 20 ) و التي كتبها كسلر في ألمانيا عام 1825 م.

## مصطلحات البحث :-

### الدراسات (Etudes):-

هي مقطوعه موسيقيه لاله البيانو يطلق عليها بالانجليزيه study و Etude بالفرنسيه و Studio بالاطاليه وهي تساعد علي تنميه المهاره العزفيه علي الأله والتي وضعت خصيصا لمعالجه المشاكل التكنيكيه الخاصه بفن العزف علي الأله مثل السلالم الموسيقيه ، الاربيجيات ، الحليات ، النغمات المزدوجه ، التآلفات الهارمونييه و اللحنيه المنفرطه ، والأوكتافات<sup>5</sup>.

### تكنيك البيانو (Piano Technique)

هو عباره عن تمارين رياضيه للاصابع يؤديها الدارس علي البيانو كل يوم بعقل واعي وتركيز تام لأكتساب المرونه والمهارات والعادات العظليه والذهنيه الصحيحه التي تختزن في اللا شعور نتيجة للتمرين اليومي حتي تلقائيه او توماتيكيه<sup>6</sup>.

### المهاره العزفيه (Performance Skill)

هي نمط من انماط المهاره الحركيه وتتميز بالتأزر بين حركات أو أعضاء الحركه ( اليد والأصابع ) وأعضاء الحس ( العين والأذن )<sup>7</sup>.

### أسلوب الأداء (Performance Style)

هو النظام المتبع في عزف المؤلفه الموسيقيه يتضح من خلال السمات المميزه لأسلوب التأليف الموسيقي عند كل مؤلف<sup>8</sup>.

---

(5) Apill, Willi –Harvard Dictionary of music and Musicians , 2<sup>nd</sup>ed Harverd University, Cambridy , Mass 1969, P.300 .

(6) نادره هانم السيد محمد : الطريق إلي عزف البيانو ، كليه التربيه الموسيقيه ، جامعه حلوان ، القاهره 1997 ، ص 21 .

(7) Sadi, Stanly : The new Grove concise Dictionary of Music , London , 1980 .

(8) أحمد بيومي : القاموس الموسيقي ، وزاره الثقافه المصريه ن المركز الثقافي القومي ، دار الأوبرا المصريه القاهره 1992 ، ص 21 .

## الدراسات السابقة :

تعتبر الدراسات السابقة و البحوث المرتبطة بالبحث مصدراً هاماً يمد الباحثين بالأفكار و المعلومات اللازمة لبحوثهم و تساهم فى تعميق الرؤية البحثية لديهم و تمكنهم من الالمام بالموضوعات البحثية التى تناولها الباحثين الاخرين .

## دراسات سابقة تناولت قالب الدراسة .

### الدراسة الاولى بعنوان :

دراسة مقارنة بين مؤلفات الدراسات عند كل من شوبان و ديبوسى و الطرق المثلى

### لتدريسها لطالب المرحلة العالية قسم البيانو بالمعاهد الموسيقية . 9

و تناولت تلك الدراسة مؤلف الدراسات عند كل من شوبان و ديبوس بالتحليل الجزئى و المقارن للدراسات المتناظرة و هى الدراسات التى تتناول مشكله تكنيكية واحده ليعالجها كل منهما بأسلوبه الخاص و مفهومه الفنى .

و هدفت تلك الدراسة الى البحث و المقارنة بين كل من اسلوب شوبان و ديبوسى و الاتجاهين الفنيين لكل منهما و هما الرومانتيكية و التأثيرية و اتبعت الدراسة المنهج الوصفى التحليلى المقارن .

### تعليق الباحثة : -

تتفق هذه الدراسة مع البحث الراهن من حيث تناولها لقالب الدراسات للاله البيانو من الناحية النظرية و تناولها لتاريخ تطور الدراسات على مر العصور بينما تختلف معه فى انه دراسة مقارنة لكل من دراسات شوبان و ديبوسى اما البحث الراهن تناول دراسات جوزيف كسلر بالتحليل النظرى و العزفى لتذليل الصعوبات الفنية التى تتضمنها ، و الاستفادة من هذه الدارسة ترجع الى التعرف على الطريقة المقدمة لتدريس الدراسات عند كل من شوبان و ديبوسى و التقنيات العزفية و

---

(9) نيبال السيد محمد نجيب : دراسة مقارنة بين مؤلفات الدراسات عند كل من شوبان و ديبوسى و الطرق المثلى لتدريسها لطالب المرحلة العالية قسم البيانو بالمعاهد الموسيقية ، رساله دكتوراه غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - القاهرة 1979 .

الخصائص الفنية التي اشتملت عليها المؤلفات و الاستفادة من كيفية التغلب على الصعوبات العزفية التي تضمنتها فى الاطار التطبيقى للبحث الراهن .

### الدراسة الثانية بعنوان :

دراسة مقارنة لمؤلفات دراسات البيانو عند كل من كارل تشرنى و ستيفن

هيللر . 10

تناولت هذه الدراسة اهمية الدراسات عند كل من كارل تشرنى و ستيفن هيللرفى تعليم العزف على البيانو و ذلك بالتحليل النظرى و العزفى و عقد مقارنة بينهما .

و هدفت هذه الدراسة الى البحث و المقارنة لدراسات البيانو عند كل من كارل تشرنى و ستيفن هيللر و اتبعت الدراسة المنهج الوصفى التحليلى المقارن .

### تعليق الباحثة : -

تنفق هذه الدراسة مع البحث الراهن فى تناولها للدراسات لاله البيانو من الناحية النظرية و التاريخية و تطورها عبر العصور و تختلف معها فى تناولها للدراسة المقارنة بين دراسات تشرنى و هيللر بالتحليل النظرى و العزفى بينما يتناول البحث الراهن دراسات جوزيف كسلر بالتحليل النظرى و العزفى لتذليل الصعوبات الفنية بها .

و الاستفادة منها ترجع الى التعرف على التطور التاريخى للدراسات و خصائص اسلوب كل من تشرنى و هيللر .

### مؤلفة الدراسات

(10) محمد شريف سعيد يسرى : دراسة مقارنة لمؤلفات دراسات البيانو عند كل من كارل تشرنى و ستيفن هيللر - رساله ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - القاهرة 1990 .

## تعريف الدراسات :

هى تمارين تهدف الى التدريب العملى لاستيعاب مهارات عزفية او غنائية و تتفاوت فى سهولة الاداء و صعوبته لتتنق و مستوى الدارس المبتدئ والمتقدم وتنتقل فيها الفكرة الموسيقية فتنساب الحانها فى تنوع و تباين .<sup>11</sup>

و تعتبر الدراسات من اهم دعائم بناء الجانب التكنيكي و التعبيري للدارسين و عليها ترتكز العملية لاله البيانو فقد تعددت اغراضها التعليمية و اصبحت تشتمل على تقنيات عزفية متنوعة تساهم فى اعداد الدارسين و تنمية مهاراتهم الفنية اللازمة على لوحات المفاتيح .<sup>12</sup>

و يرجع تاريخ ظهور مؤلفات الدراسات الى بداية القرن السادس عشر حيث كانت عبارة عن تمارين او تدريبات (آليه او غنائية ) فى شكل تدريبات للأصابع ( exerciss ) تكون نغاماتها متعاقبة فى شكل متتابع (sequence) فى حدود ستة عشر نغمة تعزف باليدين معا للتغلب على مشاكل تكنيكية واكتساب مهارات معينة مثل السلالم (scales) و الاربيجات (arpeggios) او الحليات (omamantess).<sup>13</sup>

و تأتى كنوع من التدريبات على الالات المختلفة لكى تكون اكثر مرونة و تساعد على اكتساب المهارة من خلال التمارين والسلالم والاربيجات و بعض الفقرات الموسيقية للتدريب على العزف او الغناء بحيث تتدرج من السهل الى الصعب. ومن ثم اصبحت الدراسات تكتب لاوركسترا كامل فى العصر الحديث و تقدم ايضا فى الحفلات و يرجع الفضل فانتشارالدراسات الى المؤلف الموسيقي فريدريك شوبان (F.chopin) .<sup>14</sup>

---

(11)محمود احمد حفنى : سلسله التاريخ الموسيقى ، فريدريك شوبان ، وزاره المعارف العموميه ، مطبعة مصر 1959 ، ص 217 .

(12)دعاء عبد المحسن عبد القادر : التقنيات العزفيه فى دراسات إليك رولي مصنف 43 وإمكانيه الإستفاده منها فى تعليم البيانو للطالب المعلم ، رساله ماجستير غير منشوره ، كليه التربيهالنوعيه ، جامعه بنها ، 2010 ، ص 2 .

(13)Apill ,Willi –Harvard Dictionary of music , 2<sup>nd</sup>ed Cambridge, Press M.S.A 1979, P.249-250.

(14)أحمد بيومي : القاموس الموسيقي ، وزاره الثقافهالمصريه، المركز الثقافى القومى ، دار الأوبرا المصريهالقاهره 1992 ، ص 145 – 147 .

ونتيجة لتزايد شعبية اله البيانو فى تلك الفترة وظهورالعديد من المدارس الموسيقية اصبحت الحاجة ملحة اكثر لمواد تعليمية لتدريس البيانو و من هنا بدأ الاهتمام من معظم المؤلفين لقالب الدراسات و على الرغم من ذلك الا ان افضل الدراسات التى كتبت فى تلك الفترة مجموعة دراسات الحفلات (concert etudes) و يعتبر كل من شوبان (chopin) وليست (liszt) وشومان (schuman) من أفضل المؤلفين الذين كتبوا فى هذا القالب حيث قاموا باعطائها شكل جديد من خلال مؤلفاتهم التى تميزت بالصعوبات التقنية والتعبيرية بالاضافة الى تميزها بالنواحي الجمالية .

### الاسماء التى اطلقت على الدراسات :

- اطلق عليها مصطلح (studio) باللغة الايطالية فى بعض اعمال الهاربيسكور للمؤلف الايطاليدومنيكو سكارلاتي .
- اطلق عليها مصطلح (lesson) او (study) باللغة الانجليزية .
- اطلق عليها مصطلح (Estudiosubung) باللغة الالمانية .
- ثم اطلق عليها مصطلح (Etudes) باللغة الفرنسية فى اوائل القرن التاسع عشر.<sup>15</sup>

### تاريخ و تطور الدراسات :

لم تظهر الدراسات بشكلها المعروف الا فى اوائل القرن التاسع عشر و لكن يرجع ظهورها الى القرن السادس عشر حيث كانت عبارة عن تدريبات للاصابع (Exercisess) وتكون نغاماتها متعاقبة فى شكل متتابع (Sequene) تعزف باليدين.

اهم مؤلفي الدراسات فى القرن السابع عشر :

فرانسوا كوبران ( Francis Couperin ) ( 1733-1668 )

---

(15)Alfred Einstein , Music in the romantic Era , New York , co 1977 , P.202

هو مؤلف و عازف اورغنفرنسى و قد لقب بكوبران العظيم تلقى تعليمه الموسيقى على يد والده الذى توفى و هو العاشرة من عمره و من اشهر مؤلفاته للدراسات كتابه فن العزف على اله الكلافيسان (L'art de toucher le clavicin) و الذى نشر عام (1707-1706 م) و الذى يتضمن العديد من تمارين التكنيك لتطوير اداء الاصابع و اداء الحليات و التغلب على العديد من المشاكل التكنيكية كما تضمن ايضا ثمانى مقطوعات فى قالب البريليوود (Prelude) قام بشرح كيفية اداء الحليات و العبارات الموسيقية و الايقاع و ايضا قام بتوضيح فن العزف على الكلافيسان عموماً و على مؤلفاته خاصة . كما كتب ايضا من مجلدات اخرى تعليمية مثل : الانواق المتألقة (Les gratsrumed) ، الدروس فى كشف الظلمات ( Des lecons des bnebres) و مقطوعات الكلافيسان (pieces de clavecin).

### اهم مؤلفي الدراسات فى القرن الثامن عشر :

#### كارل تشرنى : (K.czerny) (1798 - 1857 م)

هو عازف بيانو و مؤلف موسيقى نمساوى الجنسية و يعتبر تشرنى من المؤلفين الذين خدموا التقنية العزفية من خلال مؤلفاته للدراسات حيث لديه العديد من المصنفات المترجة فى الصعوبة مثل 40 دراسة يومية (Daily Study) مصنف (337) الفاها عام 1834 و هى من دراسته الطويلة ، 60 دراسة بعنوان (مدرسة المبدعين) (School of Virtueso) مصنف (365) الفاها عام 1837 و هما من اهم الكتب فى مجال تقنية العزف على البيانو ، 50 دراسة لاله البيانو مصنف (740) الفاها عام 1844 بعنوان ( فن براعة الاصابع ) ( The art of finger dextenity) بالاضافة الى مصنفات (139 ، 261 ، 299 ، 335 ، 452 ، 553 ، 599 ، 718 ، 740 ، 755 ، 802 ، 821 ، 849) تغطى كافة المقابلات بأنواعها و التألفات المجمعة و المنفرطة و العزف المتصل و المتقطع و الحليات و الاوكتافات و غيرها من التقنيات المرتبطة بالعزف الاستعراضى.<sup>16</sup>

### أهم مؤلفي الدراسات فى القرن التاسع عشر

(16)Johan,Gillespie: "five contraries of keyboard music".



## جوزيف كريستوف كسلر (Joseph Kessler) (1800 - 1872)

هو مؤلف عينة البحث وله مجموعة من الدراسات المتنوعة وأهمها مؤلفة 24 دراسة مصنف (20) ألفها عام 1825 م (عينة البحث) و سوف نتناول حياتها وأعمالها بالتفصيل فى المبحث الثالث .

### أهم مؤلفى القرن العشرين:-

## اليساندرى لونجو (Alessandro Longo) (1864 - 1945)

مؤلف وعازف بيانو إيطالى الجنسية و يعتبر واحد من أشهر المؤلفين الذين أهتم بتنمية المهارات التكنيكية من خلال مؤلفاتهم أحد تلاميذ تشرنى ، ألف العديد من الكتب التى تحتوى على تدريبات (Exercises) خاصة بالتكنيك أهمها الكتاب الاوّل مصنف 43 يحتوى على 40 دراسة قصيرة ألفها عام 1944 وأثار لونجو إلى ضروره دراسه هذا الكتاب لمدّه عام تقريبا قبل البدء فى دراسة بقية كتبه التى ضمت العديد من التمارين التى تساعد على تنمية الجانب التكنيكي ومن ثم إجادة العزف ، و قد ألف العديد من الكتب الاخرى المتدرجة فى المستوى للتدريب على عنصر واحد أو أكثر من عناصر التكنيك مثل 12 دراسة مصنف 35 ويعتمد على التدريب على الثالثات المزدوجة ، 24 دراسة مصنف 37 للتدريب على الإريجاتقى السلاّم الكبيرة والصغيرة ، 6 دراسات مصنف 42 للتدريب على عزف السادسات (17) .

## نبذهنحياة جوزيفكريستوفكيسلر ( 1800 - 1872 م )

هو جوزيفكريستوفكيسلر Joseph Christoph Kessler (1800 - 1872 م) عازف بيانو ألمانىالجنسية ومؤلفموسيقىنشطفيا لإمبراطوريةالنمساوية، حازتمؤلفاتهمالدراسات Etudes والنكتي

---

(1) شريف زين العابدين عبد الحميد:- دراسة تحليلية عزفية لدراسات البيانو عند ايجيلسمرشيليس، رسالة ماجستير غير منشورة كلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان - القاهرة 1997، ص75.

ورن Nocturne والتتويجات Variations والبريليوود Prelude والباجاتيل Bagatelles  
لآلة البيانو علماً عجايب العديد من المؤلفين الموسيقيين في العصر الرومانتيكي مثل فرانز ليست (1811 -  
1886 م) ووسيجيسموند تالبرج Sigismund Thalberg (1812 - 1871 م) و  
إِجناز موشليس Ignaz Moscheles (1794-1870م) وفريدريك الكبرينر Friedrich  
Kalkbrenner (1785 - 1849 م) .

ولد كيسلر في مدينة أوجسبورج Augsburg عام ١٨٠٠ ودرس الموسيقى على يد عازف الاورغن  
بيليك Bilek في المدرسة الدينية فيلد سبيرجاند Field sbergand في مدينة  
نيكولسبيرج Nicolsburg ، وبعد ذلك اتجه إلى دراسة الفلسفة في فيينا Vienna ،  
وفيما بعد أصبح كيسلر مدرساً لآلة البيانو في مدينة ليمبرج Lemberg .

### أعماله :

- 24 درسه Etudes مصنف 20 ألفها عام 1825 م و نشرت عام 1826 م .
- 25 درسه مصنف 100 نشرت عام 1825 م .
- دراسات رابسودية Etudes Rhapsodiques مصنف 51 نشرت عام 1847 م .
- 2 نكتيورن Nocturne مصنف 48 نشرت عام 1851 م .
- سكرزو Scherzo مصنف 45 نشرت عام 1854 م .

### - التطبيقي

### الدراسة الرابعة عشر

## التحليل البنائي:-

(14)	رقم الدراسة
مي بيمولالصغير	السلم
$\frac{4}{8}$	الميزان
Allegro con brio	السرعه
87 مازورة	الطول البنائي
أحادية	الصيغة

جاءت الدراسة في صياغه لحنيه (allegro con brio) بالشكل الإيقاعي الثلاثيه (  $\frac{4}{8}$  ) فى اليدين اليمني واليسري حيث تؤدي اليد اليمني اللحن فى شكل أوكتافات لحنيه فأوكتافات أعلى بإستخدام المصطلح (8va) وتؤدي اليد اليسري مسافات لحنيه وتؤدي اليدين ايضاً أربيجات لحنيه

### مصطلحاتالتعبير :-

(Scendo) :- إقلال شدة الصوت

التظليل:- بدأت الدراسة بالعزف القوي بإستخدام مصطلح (f) فى اليدين اليمني واليسري

أستخدام مصطلح(P):- العزف الخافت

أستخدام مصطلح(f):- العزف القوي المفاجئ

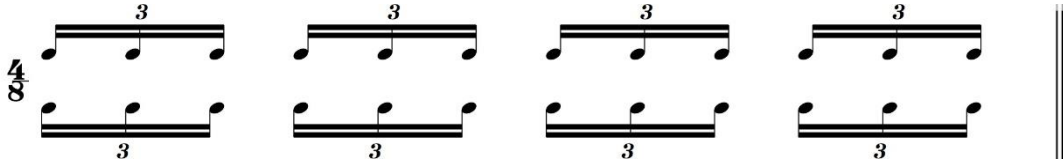
أستخدام مصطلح(mp):- العزف بقوة متوسطة

أستخدام مصطلح(cresc):- التدرج إلي الشده فى العزف

أستخدام مصطلح(ff):- العزف القوي جداً

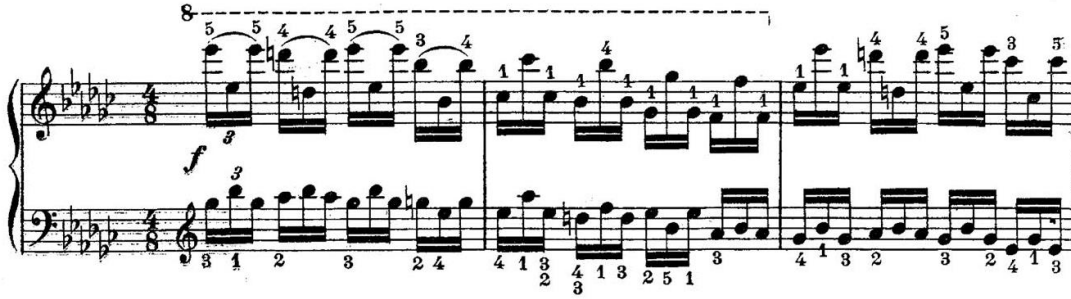
أستخدام مصطلح (8va):- ويعني العزف على أوكتاف أعلى

### النموذج الإيقاعى :



التقنيات العزفية التي اشتملت عليها الدراسة:-

تقنيه أداء أوكتافات لحنية في إيقاع الثلاثيه كما موضح بالشكل



شكل رقم (1)

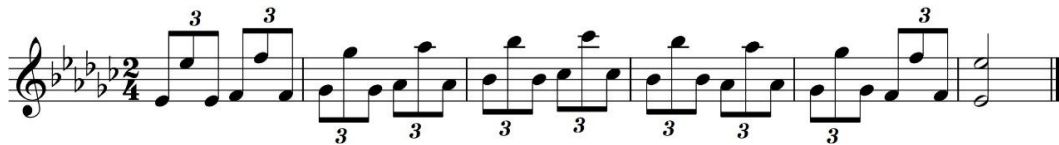
الموقف التعليمي:- أداء أوكتافات لحنية في إيقاع الثلاثيه

الهدف التعليمي:- إتقان أداء الحركه العزفيه للأوكتافات اللحنية في إيقاع الثلاثيه

الإرشاد العزفي:- يجب عند التدريب أن يكون الأداء بمرونه والحفاظ على زمن كل نغمه وان تكون

كلها متساويه في القوة وأن تأخذ اليد شكل الأوكتاف والإحساس به والحفاظ على نغمات الأوكتاف

بنفس القوة والزمن وتقرح الباحثة التدريب التالي لإتقان الحركه العزفيه:-



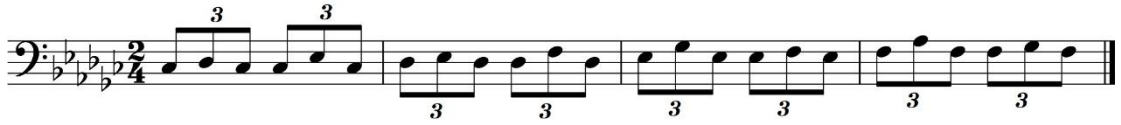
شكل رقم (2)

تقنية أداء مسافات لحنية في اليد اليسري كما موضح بالشكل رقم ( 1 )

الموقف التعليمي:- أداء مسافات لحنية في اليد اليسرى

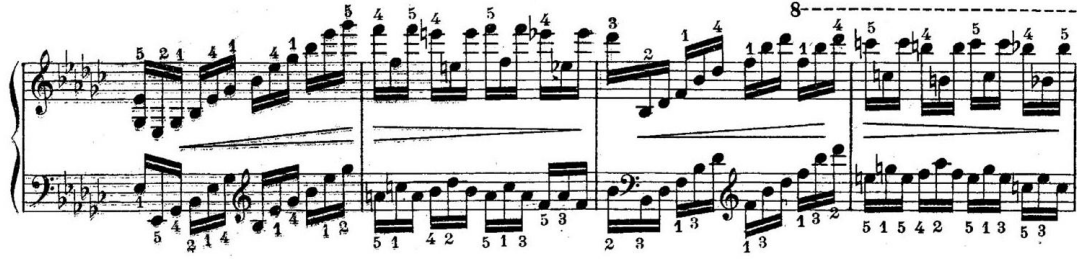
الهدف التعليمي:- إتقان الحركة العزفية لمسافات لحنية في اليد اليسرى

الإرشاد العزفي:- يراعي عند التدريب على أداء المسافات اللحنية حيث تأتي الحركة من مفصل الذراع الذي يتحرك حركة كبيرة أو صغيرة تبعاً لنوع المسافة والدور الأساسي لمفصل الكتف والذراع اللذان يشتركان في الحركة لأداء المسافة ويجب أن تكون اليد في وضع الاستعداد لأداء المسافة بحيث يكون التدريب عليها ببطئ ثم التدرج للوصول للسرعة المطلوبه وتقتح الباحثة التدريب التالي لإتقان الحركة العزفية:



شكل رقم (3)

تقنية أداء أربيجات صاعدة وهابطة باليدين:-

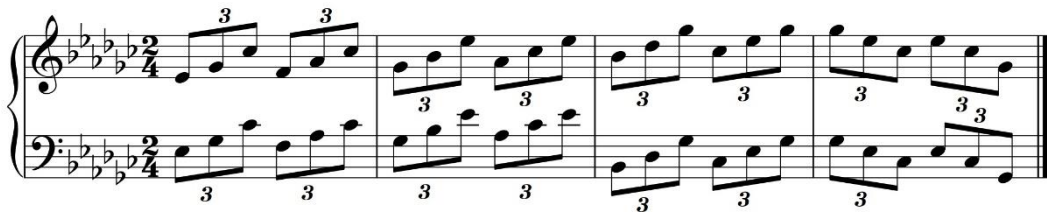


شكل رقم (4)

الموقف التعليمي:- أداء أربيجات صاعدة وهابطة باليدين

الهدف التعليمي:- إتقان أداء الحركة العزفية للأربيجات الصاعدة والهابطة باليدين

الإرشاد العزفي:- يجب مراعاة عند أداء النغمات الأربيجية الصاعدة والهابطة أن تكون الحركة من الذراع بمسانده الكتف مع جعل الأصابع بمستوي افقي واحد وتقتح الباحثة التدريب التالي لإتقان أداء الحركة مع مراعاة التدريب ببطئ ثم التدرج بالسرعه



شكل رقم (5)

يجب عند أداء الدراسة مراعاة الأتي:-

- المازورة رقم (1) بدأت بعزف الأوكتافات للحنيه بالإصبع الخامس ثم الرابع ثم الثالث لإعطاء القوة عند العزف
- المازورة رقم (2) بداء العزف بالإصبع الأول وليس الخامس بالمازورة كلها لإعطاء قوة واستقلال بإصبع الإبهام .

### نتائج البحث :

#### الخصائص الفنية لأسلوب أداء دراسات البيانو مصنفة 20 عند جوزيف كيسلر :

- وقد جاءت الخصائص الفنية لجوزيف كيسلر كالتالي : -
- استخداماته الهارمونية في هذه الدراسات أكثر جرأة ولا تخضع لأي قيود.
- استخدم " كيسلر " المسافات الهارمونية المزدوجة والتألفات الهارمونية الثلاثية والرباعية والاوكتافات الهارمونية والحنية والاربيجات الهارمونية والمنفرطة والنغمات الثلاثية الصاعدة والهابطة بصورة كبيرة في هذه الدراسات وظهرت بشكل واضح في معظم الدراسات .
- استخدم كيسلر الموازين المختلفة في هذه الدراسات .

## مراجع البحث

### أولاً : الكتب و المراجع باللغة العربية :

- 1- آمال أحمد صادق : منهج البحث وطرق التحليل الإحصائي - مكتبة الانجلو المصريه-القاهرة 1991 .
- 2- أحمد بيومي : القاموس الموسيقي ، وزاره الثقافهالمصريه، المركز الثقافي القومي ، دار الأوبرا المصريه القاهره 1992 .
- 3- محمود احمد حفنى : سلسله التاريخ الموسيقى ، فريدريك شوبان ، وزاره المعارف العموميه ، مطبعة مصر 1959 .
- 4- نادرة هانمالسيدمحمد : الطريق إلى العزف بالبيانو " مطبعة جامعة حلوان، القاهرة ١٩٩٧ .

### ثانياً : الكتب و المراجع باللغة الأجنبية :

- 5- Alfred Einsteim : Music in the romantic Era , New York , co 1977 .
- 6- Apel, Willi : Harvard Dictionary of music and Musicians , 2nd edHarverd University, Cambridy , Mass .
- 7- John Gillespie : five contraries of keyboard music", courtier corporation ,NewYork,2013.
- 8- Sadie, stanly: "The New Grove Dictionary of Music and Musican", Second Edition Volume 2, Oxford University Press, U.S.A:2001 .

### ثالثاً : الرسائل و البحوث العلمية العربية :

- 9- دعاء عبد : التقنيات العزفيه في دراسات إليك رولي مصنف 43 وإمكانيه الإستقاده منها في المحسن عبد : تعليم البيانو للطالب المعلم ، رساله ماجستير غير منشوره ، كليه التربيهالنوعيه ، القادر جامعه بنها ، 2010 .
- 10- شريف زين : دراسة تحليلية عزفيه لدراسات البيانو عند ايجيلسمرشيليس، رساله ماجستير غير العابدين زين

- عبد الحميد منشورة كلية التربية الموسيقية- جامعة حلوان- القاهرة 1997 .
- 11- محمد : دراسة مقارنة لمؤلفات دراسات البيانو عند كل من كارل تشرنى و ستيفن هيلر -  
شريف رساله ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - القاهرة  
يسرى 1990 .
- 12- نبيل : دراسة مقارنة بين مؤلفات الدراسات عند كل من شوبان و ديبوسى و الطرق المثلى  
السيد محمد لتدريسها لطالب المرحلة العالية قسم البيانو بالمعاهد الموسيقية ، رساله دكتوراه غير  
نجيب منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان - القاهرة 1979 .



## ملخص البحث

تذليل الصعوبات و التقنيات العزفية لدراسات البيانو مصنف ( 20 ) عند جوزيف كريستوف كسلر

تناول هذا البحث دراسات البيانو عند جوزيف كسلر بالدراسة و التحليل للوصول إلى أفضل أداء ممكن لهذه المؤلفه ، و تناول هذا البحث

1- تقديم البحث و يشمل : المقدمة و مشكلة البحث و أهداف البحث و أهمية البحث و أسئلة

البحث و منهجه و حدوده و مصطلحاته .

2- الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث .

3- مؤلفة الدراسات و تشمل :

- نشأة و تطور مؤلفة الدراسات علي مر العصور .

- أهم مؤلفي الدراسات عبر العصور .

- التعريفات المختلفة لمؤلفة الدراسات .

- الأسماء المختلفة لمؤلفة الدراسات .

4- السيرة الذاتية لجوزيف كريستوف كيسلر .

- حياته - أعماله .

- التطبيقى :

التحليل العزفى للدراسة الرابعة عشر من دراسات البيانو مصنف ( 20 ) لجوزيف كسلر .

5- نتائج البحث .

## التوصيات

توصى الباحثة بتناول أداء دراسات البيانو عند جوزيف كيسلر و ذلك لتدرجها ما بين السهولة و الصعوبة و هي جديرة بالدراسة حيث أنها تضيف للعازف الجديد في التكنيك ، و إتباع جميع الإرشادات و التدريبات المقترحة لكي يستطيع التغلب على الصعوبات والتقنيات العزفية الموجودة بالدراسات ، و ضرورة إثراء المكتبة بأعمال جوزيف كيسلر .